

Fiche professeur séances 5 : *Lettres à plumes et à poils*, P. Lechermeier

<i>Les mots utilisés par le renard</i>	Ce que le renard laisse entendre à la poule.	Ce que le renard a en tête.
<i>Belle-maman</i>	Belle-mère	Poule dodue.
<i>Anticiper sur les jours à venir</i>	Penser au mariage.	Penser à ce que le renard va se mettre sous la dent.
<i>Accorder la main de votre fille</i>	Donner son accord pour l'union de sa fille avec le renard.	Donner son accord pour se régaler d'une bonne cuisse.
<i>Un festin mémorable</i>	Un repas de cérémonie.	Un carnage.
<i>Une si belle famille</i>	Une jolie famille.	Une famille alléchante.
<i>N'ayez pas peur</i>	Le renard rassure la poule.	Le renard demande à la poule de boire ses paroles.
<i>Je m'occupe de tout.</i>	Le renard s'affaire aux préparatifs de la fête.	Le renard peaufine son stratagème.
<i>Pour que votre triomphe soit complet</i>	Pour que le succès de la poule soit total.	Pour que le renard soit repu.
<i>Il risque de tout gâcher.</i>	Le fermier va gâcher la fête.	Le fermier va gâcher ses projets en le chassant.
<i>Cela vous permettra de vous éclipser discrètement.</i>	Cela permettra à la basse-cour de sortir plus facilement.	Cela amènera les victuailles plus aisément dans la gueule du loup.
<i>Et puis ne vous en faites pas.</i>	La poule ne doit pas se faire de soucis.	La poule ne doit pas réfléchir.
<i>Ce sera chouette, c'est le genre de fête dont je raffole.</i>	Le renard adore les grandes fêtes.	Le renard adore se régaler et régaler ses amis.
<i>Ce sera du plus grand chic de festoyer la nuit.</i>	La poule brillera par son originalité.	La nuit permettra d'agir en toute discrétion.
<i>Personne ne nous ennuiera, on sera tranquilles.</i>	La nuit apporte paisibilité.	La basse-cour sera prise au piège.

Le discours du renard est un double discours. C'est à dire que le renard fait en sorte que ses propos puissent être compris de deux façons. Le renard écrit ses projets tout en prenant soin de les déguiser pour plaire à la poule. Le renard cache, il dissimule. C'est de là que vient l'effet **comique**. Le lecteur comprend le jeu du renard qui énonce ses projets tout en les dissimulant pour piéger la poule.